

Silfer
COOLING ART



ITALIAN ART
OF COOLING

BOOK 2020

Nata nel 1997, l'azienda con sede a Casale Monferrato (AL),

persegue la via dell'eccellenza puntando su

design, tecnologia ed alta qualità.

Hëegen progetta, produce e vende

apparecchiature professionali per la refrigerazione commerciale

in grado di soddisfare tutte le esigenze, anche le più particolari nei settori della

**pasticcERIA, gelateria, cioccolateria,
gastronomia ed enologia.**



Versatilità, creatività e design italiano

Il marchio Silfer, di proprietà di Hëegen S.r.l., vanta vent'anni di storia e tradizione all'insegna della creatività e versatilità tutta italiana con un proprio design distintivo, apprezzato da tutti i principali operatori del settore professionale. La proposta di prodotti va dai maestri del gelato e della pasticceria passando per gli artigiani e professionisti del cioccolato fino ai negozi specializzati di gastronomia e vini. Una cornice tecnologica e raffinata, pensata per valorizzare tutte le creazioni e i prodotti dei professionisti.



POLYVALENCE, CRÉATIVITÉ ET DESIGN ITALIEN

La marque Silfer, propriété Hëegen S.r.l., vante vingt ans d'histoire et une tradition à l'enseigne de la créativité et de la polyvalence 100% italienne, avec son propre design distinctif, apprécié par tous les acteurs majeurs du secteur professionnel. Les produits proposés vont des maîtres glaciers et pâtisseries, en passant par les artisans et les professionnels du chocolat, aux magasins spécialisés en gastronomie et en vins. Un cadre technologique et raffiné, conçu pour valoriser toutes les créations et les produits des professionnels.

VIELSEITIGKEIT, KREATIVITÄT UND ITALIENISCHES DESIGN

Silfer ist eine Marke von Hëegen S.r.l. und blickt auf eine nunmehr zwanzigjährige Geschichte und Tradition ganz im Zeichen italienischer Kreativität und Vielseitigkeit. Ihr charakteristisches Design wird von allen bedeutenden Akteuren der Branche geschätzt. Das Produktangebot richtet sich an Eis- und Konditoreimeister, Maîtres Chocolatiers sowie an Feinkostläden und Weinhandlungen. Ein raffinierter Hightech-Rahmen, der alle köstlichen Kreationen und Produkte der Branchenprofis optimal zur Geltung bringt.

VERSATILITY, CREATIVITY AND ITALIAN DESIGN

The Silfer brand, owned by Hëegen S.r.l., has a twenty-year history and tradition marked by its all-Italian creativity and versatility, with its own distinctive design, popular among all major operators in these professional sectors. The product range runs from the masters of ice cream and patisserie production, through chocolate makers and professionals to shops specialising in delicatessen products and wine. A sophisticated, technological frame designed to enhance all professional creations and products.

RICERCA, STILE E FUNZIONALITÀ

Il marchio SILFER, pur seguendo le linee guida della tradizione, si distingue per la sua vena giovane e dinamica. Un'attenta e profonda attività di Ricerca e Sviluppo si avvale di nuove risorse umane che fanno dello stile e della funzionalità il suo segno distintivo.

L'attenta osservazione del mercato e la sinergia con i migliori partner del settore, permettono di trovare soluzioni costruttive esclusive, capaci di soddisfare tutte le rinnovate esigenze della refrigerazione professionale.



RECHERCHE, STYLE ET FONCTIONNALITÉ

La marque SILFER, en suivant les rails de la tradition, se distingue par sa veine jeune et dynamique. Un politique de recherche et développement ciblée en profondeur s'appuie sur de nouvelles ressources humaines qui font du style et de la fonctionnalité ses marques distinctives. L'observation attentive du marché et la synergie avec les meilleurs partenaires du secteur permettent de trouver des solutions exclusives, capables de répondre à toutes les nouvelles exigences de la réfrigération professionnelle.

FORSCHUNG, STIL UND FUNKTIONALITÄT

Die Marke SILFER ist der Tradition verbunden und zeichnet sich gleichzeitig durch ihren jungen und dynamischen Esprit aus. Eine umsetzungsorientierte Forschungs- und Entwicklungstätigkeit wird von neuen Fachkräften geleistet, die insbesondere auf Stil und Funktionalität fokussiert sind. Die aufmerksame Beobachtung des Marktgeschehens und die Synergien mit den besten Partnern der Branche ermöglichen exklusive Konstruktionslösungen, die den neuesten Herausforderungen in der Kühltechnik gerecht werden.

RESEARCH, STYLE AND FUNCTIONALITY

While following the dictates of tradition, SILFER stands out for its young and dynamic appeal. Careful and in-depth Research and Development is performed by new human resources whose distinguishing feature is style and functionality. Close monitoring of the market and synergy with top sector partners allow us to find exclusive manufacturing solutions that can satisfy all the latest demands in professional refrigeration.

INNOVAZIONE E TECNOLOGIA

Mettiamo sempre il massimo impegno per offrire la migliore tecnologia atta a soddisfare prima di tutto le esigenze dei nostri clienti. Hëegen è stata la prima azienda a introdurre la tecnologia "NO-FOG" volta a risolvere definitivamente il problema della condensa e dell'appannamento sulle porte delle vetrine negative. Tutte le vetrine sono dotate del pannello di controllo "sensitive touch" dal design unico ed esclusivo frutto di un lungo studio d'informatica e design. Un prodotto unico nel panorama delle vetrine refrigerate.



INNOVATION ET TECHNOLOGIE

Nous engageons à toujours faire le maximum pour vous offrir la meilleure technologie, qui saura satisfaire avant tout les besoins de nos clients. Hëegen a été la première société à introduire la technologie "NO-FOG" qui vise à résoudre définitivement le problème de la condensation et de la formation de buée sur les portes des vitrines négatives. Toutes les vitrines sont équipées du panneau de commande "sensitive touch" au design unique et exclusif, résultat d'une longue étude d'informatique et de design. Un produit unique dans le panorama des vitrines réfrigérées.

INNOVATION UND TECHNOLOGIE

Unser oberstes Ziel sehen wir darin, an erster Stelle unsere Kunden zufrieden zu stellen, indem wir ihnen stets die beste Technologie anbieten. Hëegen war das erste Unternehmen, das die „NO-FOG“ Technologie einführte, um das Problem der Kondenswasserbildung und der beschlagenen Scheiben der Tiefkühlvitrinen definitiv zu lösen. Alle Vitrinen verfügen über das exklusive sensitive touch Bedienfeld, für welches die neuesten Erkenntnisse aus Informatik und Design genutzt wurden. Ein einzigartiges Produkt im Bereich der Kühlvitrinen.

INNOVATION AND TECHNOLOGY

We have always been fully committed to supplying the best technology has to offer in order to satisfy the requirements of all our customers. Hëegen was the first company to introduce "NO-FOG" technology to put an end to the problem of condensation and misting of negative temp. display cabinet doors. All our display cabinets come with a "sensitive touch" control panel with a unique, exclusive design that is the result of long-standing studies into IT and design. A unique product in the chilled display cabinet market.

RISPETTO PER L'AMBIENTE

Una tecnologia che nasce dal rispetto per l'ambiente partendo dalla scelta di materiali in gran parte riciclabili, pensata e sviluppata per garantire efficienza e risparmio energetico. Ogni vetrina è costruita utilizzando vetrocamere isolanti, conformi alla norma EN UNI 1279.



RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Une technologie qui trouve ses racines dans le respect de l'environnement, à partir du choix des matériaux en grande partie recyclables, conçue et développée pour assurer efficacité et économie d'énergie. Chaque vitrine est construite en utilisant des double-vitrages isolants, conformes à la norme EN 1279 UNI.

CCEUR MADE IN ITALY

La créativité et la passion combinées à une activité de recherche et développement continus sont garantis par une équipe entièrement italienne.

UMWELTSCHUTZ

Eine Technologie, an deren Anfang der Umweltschutz steht. Sämtliche Produkte garantieren einen hohen Wirkungsgrad und Energieersparnis und werden aus größtenteils recyclebaren Materialien gefertigt. Alle Kühlvitrinen werden mit einer Isolierverglasung gemäß EN UNI 1279 hergestellt.

QUALITÄT MADE IN ITALY

Kreativität und Leidenschaft in Verbindung mit einer nachhaltigen Forschungs- und Entwicklungstätigkeit werden durch ein italienisches Team gewährleistet.

RESPECT FOR THE ENVIRONMENT

Our technology was born from our respect for the environment, which starts from the choice of materials, most of which are recyclable, designed and developed to guarantee energy savings and efficiency. Every display cabinet is built using insulating glazing compliant with standard EN UNI 1279.

A HEART MADE IN ITALY

Creativity and passion, combined with continuous research and development guaranteed by an all-Italian team.

CUORE MADE IN ITALY

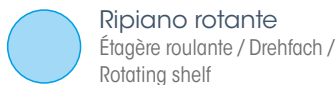
Creatività e passione abbinate ad una continua attività di ricerca e sviluppo sono garantite da un team tutto italiano

RIPIANI

SYMBOLE DES ETAGERES
SYMBOLE DER FÄCHERTYPEN
TYPE OF SHELF



Ripiani vetro
Étagère verre / Glasfach /
Glass shelf



Ripiano rotante
Étagère roulante / Drehfach /
Rotating shelf



Ripiano griglia
Étagère grille /
Rost / Wire shelf



Ripiano statico
Étagère estatique / Tiefkühlfach /
Static shelf



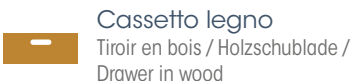
Cestello inox bottiglie
Étagère grille / Rost / Wire shelf



Ripiano legno bottiglie
Étagère en bois pour bouteilles /
Holzregal für Flaschen / Wood shelf for
bottles



Ripiano legno
Étagère en bois / Holzregal /
Wood shelf

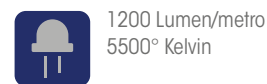


Cassetto legno
Tiroir en bois / Holzschublade /
Drawer in wood

LUCI LED



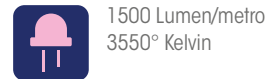
2400 Lumen/metro
5500° Kelvin



1200 Lumen/metro
5500° Kelvin



2000 Lumen/metro
3000° Kelvin



1500 Lumen/metro
3550° Kelvin

DIMENSIONI

DIMENSIONS / MABE / DIMENSIONS

Le dimensioni sono espresse in mm (larghezza x profondità x altezza)

Le dimensions sont en mm (largeur x profondeur x hauteur) / Alle Abmessungen sind in mm. ausgedrückt (breite x tiefe x höhe) / All dimensions are in mm (width x depth x height).

TIPO DI REFRIGERAZIONE

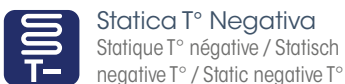
SYMBOLE DU TYPE DE REFRIGERATION
SYMBOLE DER KÜHALARTEN
TYPE OF COOLING



Ventilata Positiva
Ventilée T° positive / Umluft positive T° /
Fan assisted cooling positive T°



Ventilata 2 Temperature
Ventilée 2T° / Umluft 2T° /
Fan assisted cooling 2T°



Statica T° Negativa
Statique T° négative / Statisch
negative T° / Static negative T°



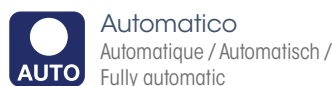
Statica T° Positiva
Statique T° positive / Statisch
positive T° / Static positive T°



Ventilata Cioccolato
Ventilée Chocolat / Umluft Schokolade /
Fan assisted cooling for Chocolate

SBRINAMENTO

SYMBOLE DU TYPE DE DEGIVRAGE
SYMBOLE DER ABTAUARTEN
TYPE OF DEFROST



Automatico
Automatique / Automatisch /
Fully automatic



Manuale
Manuel / Manuell /
Manual



Gas Caldo
Gaz chaud / Heißgas /
Hot gas



Temperatura
Température / Temperatur /
Temperature



Umidità
Humidité / Luftfeuchtigkeit /
Humidity



Tensione
Tension électrique / Elektrische
Spannung / Power supply

ALLESTIMENTO INTERNO

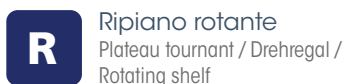
SYMBLES D'AMÉNAGEMENTS INTERNES
INNENANSCHLAG SYMBOLE
INTERIOR FITTINGS



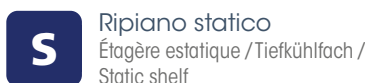
Ripiano vetro
Étagère verre /
Glasfach / Glass shelf



Ripiano griglia
Étagère grille / Rost /
Wire shelf



Ripiano rotante
Plateau tournant / Drehregal /
Rotating shelf



Ripiano statico
Étagère estatique / Tiefkühlfach /
Static shelf



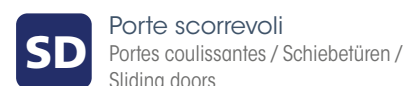
Ripiano a cestello
Grille en panier / Korbgiitter /
Mesh basket



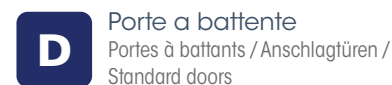
Ripiano legno (B/C)
Étagère en bois / Holzregal /
Wood shelf



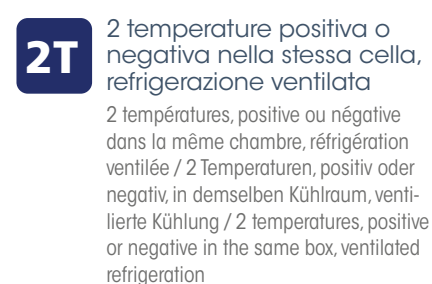
Cassetto legno
Tiroir en bois / Holzschublade /
Drawer in wood



Porte scorrevoli
Portes coulissantes / Schiebetüren /
Sliding doors



Porte a battente
Portes à battants / Anschlagtüren /
Standard doors



2T 2 temperature positiva o
negativa nella stessa cella,
refrigerazione ventilata
2 températures, positive ou négative
dans la même chambre, réfrigération
ventilée / 2 Temperaturen, positiv oder
negativ, in demselben Kühlraum, venti-
lierte Kühlung / 2 temperatures, positive
or negative in the same box, ventilated
refrigeration



Vetrocamera
antiappannante "No-Fog"
Vetrocamera antiappannante "No-Fog" /
Anti-Beschlag -System mit Doppelverglasung
"No-Fog" / "No-Fog" double-paned glass



Curve

CURVE



TRADIZIONE E PRATICITÀ

Storia e tradizione del marchio Silfer si esprimono nella linea CURVE, la scelta migliore per chi ama curve e linee morbide e di carattere. Una gamma completa al passo con i tempi per rispondere a ogni esigenza di utilizzo.

ARMONIA FRA TRADIZIONE E INNOVAZIONE

Accuratezza, solidità e tecnologia sono le prerogative su cui si fonda la linea CURVE, espressione di solidità abbinata alla praticità. Una linea completa, in grado di soddisfare tutte le tipologie di utilizzo, dove robustezza e affidabilità si uniscono nel segno della tradizione.



TRADITION ET PRATIQUE

Histoire et tradition de la marque Silfer s'expriment dans la ligne CURVE, le meilleur choix pour ceux qui aiment les courbes et les lignes douces et de caractère. Une gamme complète en résonance avec l'époque pour répondre à toutes les exigences.

Précision, robustesse et technologie sont les prérogatives sur lesquelles se fonde la ligne CURVE, expression de solidité combinée à la fonctionnalité. Une ligne complète, capable de répondre à tous les types d'utilisation, où la robustesse et la fiabilité se marient sous le signe de la tradition.

TRADITION UND FUNKTIONALITÄT

Die Geschichte und Tradition der Marke Silfer kommen in der Produktlinie CURVE zum Ausdruck, die für die Liebhaber weicher und charaktervoller Kurven und Linien entworfen wurde. Eine komplette und zeitgemäße Produktlinie, die jedem Anwendungsbedarf gerecht wird.

Akkurates Design, solide Bauweise und Technologie sind die wesentlichen Merkmale der Produktlinie CURVE, die für Robustheit und Zweckmäßigkeit steht. Eine komplette Produktlinie, die für jeden Einsatz geeignet ist und die traditionell Robustheit und Zuverlässigkeit bietet.

TRADITION AND PRACTICALITY

Silfer's The history and tradition is expressed to the full in the CURVE line, the best choice for those who love curves and soft, characterful lines. A complete range in step with the times, responding to all user demands.

Accuracy, strength and technology are the foundations of the CURVE line, the expression of solidity combined with practicality. A complete line, able to satisfy every kind of use, where strength and reliability come together in the name of tradition.

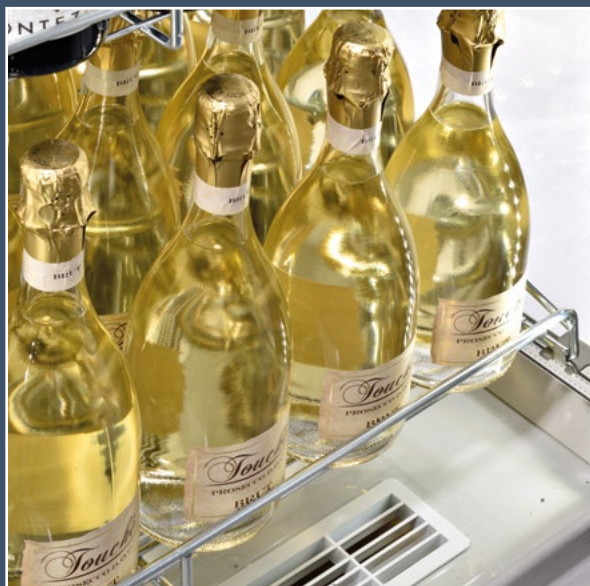


IL RISPARMIO ENERGETICO

Anche tutte le vetrine della linea CURVE hanno illuminazione a Led di serie sui due lati del vano interno; i compressori e il termostato touch screen sono di ultima generazione garantendo alta efficienza e basso assorbimento, con notevoli vantaggi per l'economia di esercizio.

UNA LINEA COMPLETA

Pasticceria, gelateria, semifreddi, pralineria e cioccolato, gastronomia e vini... con la linea CURVE tutti i vostri prodotti avranno la migliore vetrina senza dimenticare la praticità di esposizione e conservazione nel segno della tradizione.



ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Toutes les vitrines de la ligne CURVE ont un éclairage à Led de série sur les deux côtés du compartiment intérieur; les compresseurs et le thermostat touch screen sont de la dernière génération et garantissent une efficacité élevée et une faible consommation, avec des avantages importants en termes d'économie d'exercice.

Pâtisserie, crèmes glacées, desserts glacés, pralines et chocolat, gastronomie et vins... avec la ligne CURVE tous vos produits auront la meilleure vitrine sans oublier la commodité d'exposition et de conservation sous le signe de la tradition.

ENERGIEEINSPARUNG

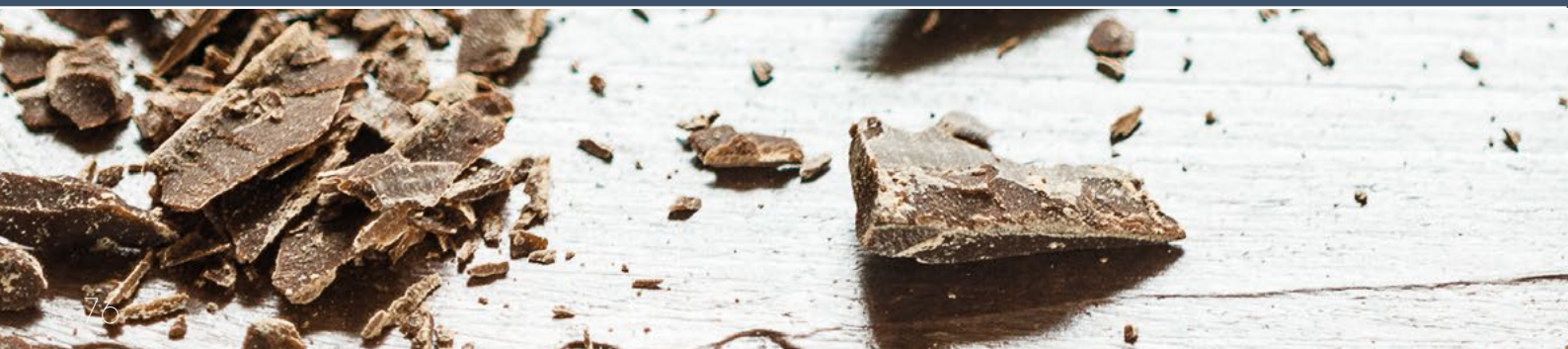
Auch alle Vitrinen der Produktlinie CURVE verfügen über LED-Beleuchtung auf beiden Seiten des Innenraums; die Verdichter und der touch screen Thermostat der neuesten Generation garantieren dank des hohen Wirkungsgrads und geringen Stromverbrauchs einen sehr sparsamen Betrieb.

Konditoreiwaren, Speiseeis, Halbgefrorenes, Confiserie und Schokolade, Feinkost und Weine... mit der Linie CURVE werden alle Ihre Spezialitäten attraktiv präsentiert, ohne die praktische Auslage und Lagerung im Zeichen der Tradition zu vergessen.

ENERGY SAVING

All the cabinets in the CURVE line also come with Led lighting as standard on two sides of the inside compartment; the latest-generation compressors and touch screen thermostat guarantee high efficiency and low absorption, with considerable advantages for running costs.

Patisserie, ice cream, semifreddi, pralines and chocolate, delicatessen products and wines... with the CURVE line, all your products will have the best possible showcase, without forgetting practical display and storage in the name of tradition.





CURVE PS per PASTICCERIA VENTILATA e STATICA



CPS 800 Vs

caratteristiche generali



+4°+10° C



75%



2 x 1200 lm



230V - 50 HZ



PORTA SINGOLA PORTE SIMPLE, EINZELTÜR, SINGLE DOOR

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CPS 250 V		230	5 (295 x 420)	450 x 620 x 1860 - 125	480 x 650 x 2030 - 146	540 Watt	-
CPS 350 V		360	5 (465 x 420)	620 x 620 x 1860 - 155	650 x 650 x 2030 - 170	540 Watt	-
CPS 350 R		360	6 (Ø 452)	620 x 620 x 1860 - 155	650 x 650 x 2030 - 170	540 Watt	-
CPS 450 V		427	5 (565 x 420)	720 x 620 x 1860 - 170	750 x 650 x 2030 - 185	540 Watt	-
CPS 450 R		427	6 (Ø 452)	720 x 620 x 1860 - 170	750 x 650 x 2030 - 185	540 Watt	-
CPS 450 Vs		427	5 (565 x 420)	720 x 620 x 1860 - 170	750 x 650 x 2030 - 185	540 Watt	-
CPS 600 V		541	5 (747 x 420)	900 x 620 x 1860 - 176	930 x 650 x 2030 - 191	540 Watt	-
CPS 800 V		832	4 (800 x 720)	900 x 900 x 1860 - 260	930 x 930 x 2030 - 280	540 Watt	-
CPS 800 Vs		832	4 (800 x 720)	900 x 900 x 1860 - 260	930 x 930 x 2030 - 280	540 Watt	-



DOPPIA PORTA DOUBLE PORTE, DOPPELTÜR, DOUBLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CPS 700 V/V		742	10 (465 x 420)	1180 x 620 x 1860 - 294	1220 x 650 x 2030 - 313	540 + 540 Watt	-
CPS 700 R/R		742	12 (Ø 452)	1180 x 620 x 1860 - 294	1220 x 650 x 2030 - 313	540 + 540 Watt	-
CPS 700 V/R		742	5 (465 x 420) 6 (Ø 452)	1180 x 620 x 1860 - 294	1220 x 650 x 2030 - 313	540 + 540 Watt	-
CPS 900 V/V		848	10 (565 x 420)	1380 x 620 x 1860 - 301	1410 x 650 x 2030 - 328	540 + 540 Watt	-
CPS 900 R/R		848	12 (Ø 452)	1380 x 620 x 1860 - 301	1410 x 650 x 2030 - 328	540 + 540 Watt	-
CPS 900 V/R		848	5 (565 x 420) 6 (Ø 452)	1380 x 620 x 1860 - 301	1410 x 650 x 2030 - 328	540 + 540 Watt	-
CPS 1200 V/V		1082	10 (747 x 420)	1750 x 620 x 1860 - 318	1770 x 650 x 2030 - 352	540 + 540 Watt	-



TRIPLA PORTA TROIS PORTE, DREI-TÜREN, TRIPLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CPS 1300 V/R/V		1388 Lt	10 (565 x 420) 6 (Ø 452)	2050 x 620 x 1860 - 370	2080 x 650 x 2030 - 401	540+540+540 Watt	-
CPS 1300 V/V/V		1388 Lt	15 (565 x 420)	2050 x 620 x 1860 - 370	2080 x 650 x 2030 - 401	540+540+540 Watt	-

4.2 GELATERIA STATICA

Glacierie / Eisdiele / Ice Cream

CURVE GL per GELATERIA STATICA



CGL 1200 S/S

caratteristiche generali



-15°-25° C



40%



2 x 1200 lm



230 V - 50 HZ



PORTA SINGOLA PORTE SIMPLE, EINZELTÜR, SINGLE DOOR

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CGL 250 S		250	6 (295 x 460)	450 x 620 x 1860 - 134	480 x 650 x 2030 - 146	580 Watt	-
CGL 350 S		360	6 (460 x 460)	620 x 620 x 1860 - 146	650 x 650 x 2030 - 164	700 Watt	-
CGL 450 S		427	6 (560 x 460)	720 x 620 x 1860 - 165	750 x 650 x 2030 - 181	700 Watt	-
CGL 600 S		541	6 (734 x 460)	900 x 620 x 1860 - 192	930 x 650 x 2030 - 210	700 Watt	-



DOPPIA PORTA DOUBLE PORTE, DOPPELTÜR, DOUBLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CGL 700 S/S		742	12 (460 x 460)	1180 x 620 x 1860 - 270	1220 x 650 x 2030 - 295	700 + 700 Watt	-
CGL 900 S/S		848	12 (560 x 460)	1380 x 620 x 1860 - 287	1410 x 650 x 2030 - 318	700 + 700 Watt	-
CGL 1200 S/S		1082	12 (734 x 460)	1750 x 620 x 1860 - 348	1770 x 650 x 2030 - 372	700 + 700 Watt	-



TRIPLA PORTA TROIS PORTE, DREI-TÜREN, TRIPLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CGL 1300 S/S/S		1388	18 (560 x 460)	2050 x 620 x 1860 - 424	2080 x 650 x 2030 - 455	700 + 700 + 700 Watt	-

4.3 GELATERIA VENTILATA

Glacerie Ventilée / Eisdiele Umluft / Ice Cream Fan assisted cooling

CURVE (2T) per GELATERIA VENTILATA



CGL 450 G 2T

caratteristiche generali



+5°-20° C



40% - 75%



2 x 1200 lm



230 V - 50 HZ



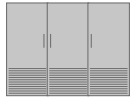
PORTA SINGOLA PORTE SIMPLE, EINZELTÜR, SINGLE DOOR

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CGL 450 G 2T		427	5 (565 x 445)	720 x 620 x 1860 - 186	750 x 650 x 2030 - 201	750 Watt	-
CGL 450 R 2T		427	5 (Ø 452)	720 x 620 x 1860 - 186	750 x 650 x 2030 - 201	540 Watt	-
CGL 600 G 2T		541	5 (747 x 445)	900 x 620 x 1860 - 205	930 x 650 x 2030 - 223	850 Watt	-
CGL 800 V 2T		832	4 (800 x 720)	900 x 900 x 1860 - 272	930 x 930 x 2030 - 292	850 Watt	-



DOPPIA PORTA DOUBLE PORTE, DOPPELTÜR, DOUBLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CGL 900 G2T/G2T		848	10 (565 x 445)	1380 x 620 x 1860 - 329	1410 x 650 x 2030 - 356	750 + 750 Watt	-
CGL 900 G2T/R2T		848	5 (565 x 445) 5 (Ø 452)	1380 x 620 x 1860 - 329	1410 x 650 x 2030 - 356	750 + 750 Watt	-
CGL 900 R2T/R2T		848	10 (Ø 452)	1380 x 620 x 1860 - 329	1410 x 650 x 2030 - 356	750 + 750 Watt	-
CGL 900 S/G2T		848	6 (560 x 460) 5 (565 x 445)	1380 x 620 x 1860 - 329	1410 x 650 x 2030 - 356	700 + 750 Watt	-
CGL 1200 G2T/G2T		1082	10 (747 x 445)	1750 x 620 x 1860 - 382	1770 x 650 x 2030 - 416	850 + 850 Watt	-



TRIPLA PORTA TROIS PORTE, DREI-TÜREN, TRIPLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CGL 1300 G2T/G2T/G2T		1388	15 (565 x 445)	2050 x 620 x 1860 - 478	2080 x 650 x 2030 - 511	750+750+750 Watt	-
CGL 1300 G2T/R/G2T		1388	10 (565 x 445) 5 (Ø 452)	2050 x 620 x 1860 - 478	2080 x 650 x 2030 - 511	750+750+750 Watt	-

CURVE CC per CIOCCOLATO



CCC 450 R

caratteristiche generali



+14°+18° C



40% - 55%



2 x 1200 lm



AUTO



230 V - 50 HZ



PORTA SINGOLA PORTE SIMPLE, EINZELTÜR, SINGLE DOOR

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CCC 350 V		360	5 (465 x 420)	620 x 620 x 1860 - 155	650 x 650 x 2030 - 170	540 Watt + 150*	-
CCC 350 R		360	6 (Ø 452)	620 x 620 x 1860 - 155	650 x 650 x 2030 - 170	540 Watt + 150*	-
CCC 450 V		427	5 (565 x 420)	720 x 620 x 1860 - 170	750 x 650 x 2030 - 185	540 Watt + 150*	-
CCC 450 R		427	6 (Ø 452)	720 x 620 x 1860 - 170	750 x 650 x 2030 - 185	540 Watt + 150*	-

* RESISTENZA / RÉSISTANCE / WIDERSTAND / RESISTANCE



DOPPIA PORTA DOUBLE PORTE, DOPPELTÜR, DOUBLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CCC 700 V/V		742	10 (465 x 420)	1180 x 620 x 1860 - 262	1220 x 650 x 2030 - 287	2 x 540 Watt + 2 x 150*	-
CCC 700 R/R		742	12 (Ø 452)	1180 x 620 x 1860 - 262	1220 x 650 x 2030 - 287	2 x 540 Watt + 2 x 150*	-
CCC 700 V/R		742	5 (465 x 420) 6 (Ø 452)	1180 x 620 x 1860 - 262	1220 x 650 x 2030 - 287	2 x 540 Watt + 2 x 150*	-

* RESISTENZA / RÉSISTANCE / WIDERSTAND / RESISTANCE

CURVE PG per GELATERIA e PASTICCERIA



CPG 900 S/R

caratteristiche generali



-15°-25° C / +4°+10° C



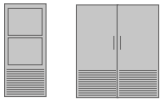
40% - 75%



4 x 1200 lm

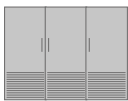


230 V - 50 HZ



DOPPIA PORTA DOUBLE PORTE, DOPPELTÜR, DOUBLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CPG 520 V/S		230+260	3 (665 x 420) 3 (670 x 460)	810 x 620 x 1925 - 224	850 x 650 x 2100 - 235	370 + 420 Watt	-
CPG 700 S/V		742	6 (460 x 460) 5 (465 x 420)	1180 x 620 x 1860 - 294	1220 x 650 x 2030 - 313	700 + 540 Watt	-
CPG 700 S/R		742	6 (460 x 460) 6 (Ø 452)	1180 x 620 x 1860 - 294	1220 x 650 x 2030 - 313	700 + 540 Watt	-
CPG 900 S/V		848	6 (560 x 460) 5 (565 x 420)	1380 x 620 x 1860 - 312	1410 x 650 x 2030 - 332	700 + 540 Watt	-
CPG 900 S/R		848	6 (560 x 460) 6 (Ø 452)	1380 x 620 x 1860 - 312	1410 x 650 x 2030 - 332	700 + 540 Watt	-
CPG 900 G2T/V		848	5 (565 x 445) 5 (565 x 420)	1380 x 620 x 1860 - 312	1410 x 650 x 2030 - 332	700 + 540 Watt	-
CPG 1200 S/V		1082	6 (734 x 460) 5 (747 x 420)	1750 x 620 x 1860 - 348	1770 x 650 x 2030 - 372	700 + 540 Watt	-
CPG 1200 G2T/V		1082	5 (747 x 445) 5 (747 x 420)	1750 x 620 x 1860 - 348	1770 x 650 x 2030 - 372	850 + 540 Watt	-



TRIPLA PORTA TROIS PORTE, DREI-TÜREN, TRIPLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CPG 1300 S/S/V		1388	12 (560 x 460) 5 (565 x 420)	2050 x 620 x 1860 - 397	2080 x 650 x 2030 - 428	700+700+540 Watt	-
CPG 1300 S/S/R		1388	12 (560 x 460) 6 (Ø 452)	2050 x 620 x 1860 - 397	2080 x 650 x 2030 - 428	700+700+540 Watt	-
CPG 1300 S/V/V		1388	6 (560 x 460) 10 (565 x 420)	2050 x 620 x 1860 - 397	2080 x 650 x 2030 - 428	700+540+540 Watt	-
CPG 1300 S/R/R		1388	6 (560 x 460) 12 (Ø 452)	2050 x 620 x 1860 - 397	2080 x 650 x 2030 - 428	700+540+540 Watt	-



CPG 520 V/S

CURVE EB



CEB 100 V

CEB 100 V

caratteristiche generali



+4°+10° C



75%



2 x 1200 lm



AUTO



230 V - 50 HZ

CEB 100 S



-15°-23° C



40%



2 x 1200 lm



230 V - 50 HZ

4.7 BEVANDE

CURVE

CURVE BV per BEVANDE



CBV 350 G

caratteristiche generali



+6°+10° C



70%



2 x 1700 lm



230 V - 50 HZ

CURVE VN per VINI



CVN 450 CE

caratteristiche generali



+6°+ 9°+18° C



70%



2 x 1200 lm



AUTO



(T+)



230V - 50 HZ

4.9 SALUMERIA

CURVE

CURVE SM per SALUMERIA



CSM 900 G - RLC/CL

caratteristiche generali



+4°+8° C



70%



2 x 1700 lm



AUTO



(T+)



230 V - 50 HZ

CURVE FR per FORMAGGI



CFR 900 RLC/CL

caratteristiche generali



+4°+8° C



70%



2 x 2400 lm

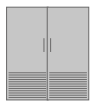


230V - 50 HZ



PORTA SINGOLA PORTE SIMPLE, EINZELTÜR, SINGLE DOOR

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CEB 100 V		98	3 (345 x 350)	498 x 498 x 957 - 66	535 x 535 x 1040 - 76	120 Watt	-
CEB 100 S		98	3 (300 x 340)	498 x 498 x 957 - 67	535 x 535 x 1040 - 77	215 Watt	-
CBV 350 G		360	4 (465 x 445)	620 x 620 x 1860 - 155	650 x 650 x 2030 - 170	540 Watt	-
CBV 450 G		427	4 (565 x 445)	720 x 620 x 1860 - 170	750 x 650 x 2030 - 185	540 Watt	-
CVN 450 CE		427	3 (565 x 440) 1 (565 x 445) 79 Bottiglie da 75 cl	720 x 620 x 1860 - 170	750 x 650 x 2030 - 185	540 Watt	-
CSM 450 G - RLC		427	ganc. + 2 rip. (627x449)	720 x 620 x 1860 - 160	750 x 650 x 2030 - 175	540 Watt	-
CSM 450 G - CL		427	ganc. + rip. (627x449) + cassetto	720 x 620 x 1860 - 165	750 x 650 x 2030 - 180	540 Watt	-
CFR 450 RLC - CL		427	4 ripiani (627x449) + cassetto	720 x 620 x 1860 - 175	750 x 650 x 2030 - 190	540 Watt	-



DOPPIA PORTA DOUBLE PORTE, DOPPELTÜR, DOUBLE DOORS

MODELLO	LAYOUT	VOLUME Lt VOLUME INHALT VOLUME	RIPIANI ETAGERES EINSÄTZE SHELVES	DIMENSIONI mm - Kg DIMENSIONS BRUTES NET MASSE NET DIMENSIONS	IMBALLO mm - Kg EMBALLAGES VERPACKUNG GROSS DIMENSIONS	COMPRESSORE COMPRESSEUR KOMPRESSOR COMPRESSOR	€
CBV 700 G/G		742	8 (465 x 445)	1180 x 620 x 1860 - 263	1220 x 650 x 2030 - 283	540 + 540 Watt	-
CBV 900 G/G		848	8 (565 x 445)	1380 x 620 x 1860 - 281	1410 x 650 x 2030 - 301	540 + 540 Watt	-
CVN 900 CE/CE		848	6 (565x440) 2(565x445) 158 Bottiglie da 75 cl	1380 x 620 x 1860 - 289	1410 x 650 x 2030 - 316	540 + 540 Watt	-
CSM 900 G - RLC/CL		848	ganc. / 2 + 1 rip. legno (627x449) / cassetto	1380 x 620 x 1860 - 268	1410 x 650 x 2030 - 295	540 + 540 Watt	-
CFR 900 RLC/CL		848	5 + 4 rip. legno (627x449) / cassetto legno	1380 x 620 x 1860 - 290	1410 x 650 x 2030 - 317	540 + 540 Watt	-

OPTIONAL

PRICE IN EURO

250 350 450 520 600 800 700 900 1200 1300

CHIUSURA CON CHIAVE

 Fermeture avec clé
 Schlüssel-schließsystem
 Key closing

- - - - - - - - - -

RIPIANO GRIGLIA N.1

 Étagère grille n.1
 Rost n.1
 Wire shelf n.1

- - - - - - - - - -

RIPIANO IN VETRO N.1

 Étagère verre n.1
 Glasfach n.1
 Glass shelf n.1

- - - - - - - - - -

**KIT SUPPORTI PER VETRI
E GRIGLIE (N.4)**

 Console pour verres et grilles (n.4)
 Halter für Glas und Roste (n.4)
 Shelf for glass and grids (n.4)

- - - - - - - - - -

KIT VENTOSE (N.4)

 Ventouse (n.4)
 Sauger (n.4)
 Suction cup (n.4)

- - - - - - - - - -

KIT RIPIANI VETRO PER SISTEMA STATICO

 Jeu d'étagères en verre pour
 système statique
 Satz von Glasablagen für
 statisches System
 Kit of glass shelves for static system

 - - - - - - - - - -
 - - - - - - - - - -

KIT PIEDINI REGOLABILI

 Kit petit pieds réglables
 Kit verstellbare Füßchen
 Kit adjustable feet

- - - - - - - - - -

VETRO A SPECCHIO

 Miroir (n.1)
 Spiegelglas (n.1)
 Looking-glass (n.1)

- - - - - - - - - -

**VETRI CON VALVOLE ALTIMETRICHE
per installazioni superiori a mt 800**

 Verres avec soupapes altimétriques
 (pour install. sup. à 800 m.)
 Glas mit Ventilen
 (für Aufstellungen über 800 m)
 Glass with altitude valves
 (for installations above 800 m)

- - - - - - - - - -

**VETROCAMERA "NO-FOG" PER PORTA
PER VETRINE NEGATIVE**

 Vitrage "no-fog" pour porte
 pour vitrines froid négatif
 Antibeschlag-Isolierglas für Tür
 für Kühlglass
 "No-fog" door for
 negative display case

- - - - - - - - - -

IMPIANTO 220 V 60 HZ / 115 V 60 HZ

 Installation 220 V 60 HZ / 115 V 60 HZ
 Elektrik 220 V 60 HZ / 115 V 60 HZ
 Power supply 220 V 60 HZ / 115 V 60 H

- - - - - - - - - -

**SISTEMA DI CONDENSAZIONE AD ACQUA
PER OGNI GRUPPO FRIGORIFERO**

 Système de condensation à eau pour
 chaque groupe de réfrigérateur
 Wasserverflüssigungssystem für jeden
 Kältesatz
 Water condensing system for each
 refrigerating group

su preventivo/sur devis/auf Schätzung/on request

**GRUPPO MOTORE REMOTO (N.1)
(FINO A 10 mt.)**

 Groupe moteur à distance (n.1)
 (jusqu'à 10 m.)
 Entfernten Motoren Wenden (n.1)
 (Bis Nach 10 m)
 Remote motor unit (n.1) (Up To 10 mt)

 - TN TN TN TN TN TN TN TN TN TN
 - - - - - - - - - -

OPTIONAL

PRICE IN EURO

250 350 450 520 600 800 700 900 1200 1300

SBRINAMENTO A GAS CALDO PER OGNI GRUPPO FRIGORIFERO

Dégivrage au gaz chaud pour chaque groupe de réfrigérateur
Abtauen mit Heißgas für jeden Kältesatz
Hot gas defrosting for each refrigerating group

- - - - - - - - - -

LED SUPPLEMENTARE

Led supplémentaire
Zusätzliche Ledlicht
Additional led lighting

- - - - - - - - - -

IMBALLO CASSA LEGNO

Emballage dans cage en bois
Verpackung im Holzverschlag
Wooden crate packing

- - - - - - - - - -

VINI

OPTIONAL

PRICE IN EURO

450 900

CHIUSURA CON CHIAVE

Fermeture avec clé
Schlüssel-schließsystem
Key closing

- -

KIT PIEDINI REGOLABILI

Kit petit pieds réglables
Kit verstellbare Füßchen
Kit adjustable feet

- -

VETRI CON VALVOLE ALTIMETRICHE per installazioni superiori a mt 800

Verres avec soupapes altimétriques (pour install. sup. à 800 m.)
Glas mit Ventilen (für Aufstellungen über 800 m)
Glass with altitude valves (for installations above 800 m)

- -

IMPIANTO 220 V 60 HZ / 115 V 60 HZ

Installation 220 V 60 HZ / 115 V 60 HZ
Elektrik 220 V 60 HZ / 115 V 60 HZ
Power supply 220 V 60 HZ / 115 V 60 H

- -

SISTEMA DI CONDENSAZIONE AD ACQUA PER OGNI GRUPPO FRIGORIFERO

Système de condensation à eau pour chaque groupe de réfrigérateur
Wasserverflüssigungssystem für jeden Kältesatz
Water condensing system for each refrigerating group

su preventivo/
sur devis/
auf Schätzung/
on request

IMBALLO GABBIA LEGNO

Emballage dans cage en bois
Verpackung im Holzverschlag
Wooden crate packing

- -

EASY BAR

OPTIONAL

PRICE IN EURO

100 S 100 V

RIPIANO IN VETRO N.1 (350X346 mm)

Étagère verre n.1 (350x346 mm)
Glasfach n.1 (350x346 mm)
Glass shelf n.1 (350x346 mm)

- -

KIT RIPIANI VETRO PER SISTEMA STATICO n.3

Jeu d'étagères en verre pour système statique n.3
Satz von Glasablagen für statisches system n.3
Kit of glass shelves for static system n.3

- -

VETRI CON VALVOLE ALTIMETRICHE per installazioni superiori a mt 800

Verres avec soupapes altimétriques (pour install. sup. à 800 m.)
Glas mit Ventilen (für Aufstellungen über 800 m)
Glass with altitude valves (for installations above 800 m)

- -

IMBALLO GABBIA LEGNO

Emballage dans cage en bois
Verpackung im Holzverschlag
Wooden crate packing

- -

LEGNO

OPTIONAL

PRICE IN EURO

450 900 1300

KIT LEGNO (vedere pag.119)

Kit bois (voir page 119)
Holzkit (siehe Seite 119)
Wood kit (see pagw 119)

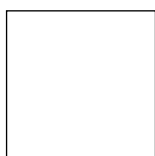
● ● ●

FINITURE E COLORI

Finitions et couleurs / Ausführungen und Farben / Finishes and colours



Argento
Argent
Silber
Silver



***RAL a scelta**
RAL à choisir
RAL nach Wahl
RAL to choose

COLORI

250 350 450 520 600 800 700 900 1200 1300 EASY BAR

ARGENTO - - - - - - - - - -
RAL A SCELTA - - - - - - - - - -



TOPK UTILAJE ALIMENTARE | Bd. Biruintei 49, Pantelimon, Ilfov, Romania, 077145 | Tel +40 21 350 20 34

Cod Fiscal: RO11687229 CUI:
J23/3664/2013 Email: info@topk.ro
Website: www.topk.ro